

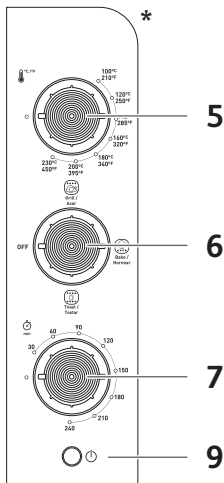
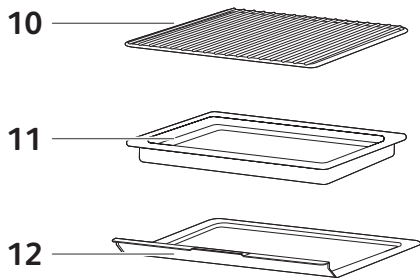
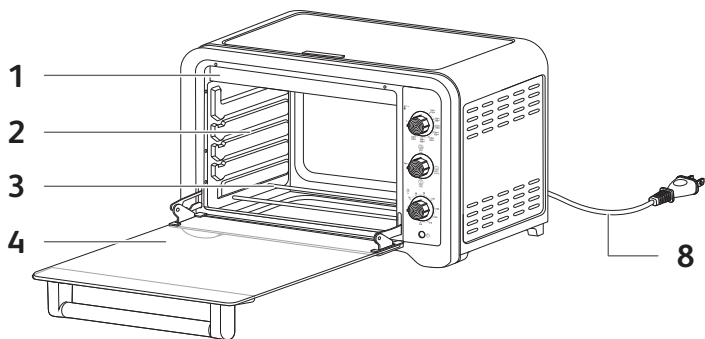
EN

ES



HORNO EXTRA GRANDE

www.t-fal.com.mx



***EN: WARNING: WHEN USING THE “STAY-ON” FUNCTION, USER MUST BE ON-SITE** since the product keeps working until unplugging the power cord.

DESCRIPTION

- | | |
|----------------------------|-------------------------|
| 1 Top heating element | 7 Timer knob |
| 2 Aluminium walls | 8 Power cord |
| 3 Bottom heating element | 9 Power indicator light |
| 4 Double-glass door | 10 Grill rack |
| 5 Temperature control knob | 11 Baking tray |
| 6 Functions knob | 12 Crumb tray |

IMPORTANT PRECAUTIONS

IMPORTANT PRECAUTIONS:

- **Make sure you read all the instructions.**
- This appliance is not intended to function using an external time-switch or a separate remote control system.
- **⚠ This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.**

- ⚠ Children must be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Bearing in mind all the different standards in force, if this appliance is to be used in a country other than that where it was purchased, make sure it is checked by an approved service centre.
- Do not move the appliance while it is in use.
- This appliance is not designed to be built in to other furnishing units. Place your oven on a flat, stable, heat-resistant work surface or on a kitchen unit which can tolerate a temperature of at least 90°C.
- Make sure that air can flow freely all around your appliance.
- We advise you when using for the first time, to operate your oven empty (without grill).

- Allow a distance of at least 2 cm between food articles and the upper heating element. It is quite normal if you notice a slight amount of smoke or some smells of newness when you use your appliance for the first time, and this completely normal occurrence will quickly disappear.
- Check that the mains voltage corresponds correctly to that indicated on the appliance (alternating current only).
- Do not use the appliance if:
 - it has a faulty or damaged power cord,
 - the appliance has been dropped and shows visible signs of damage or of malfunction.
- In each of these cases, to avoid any risks to your safety the appliance should be sent to the nearest approved service centre.

- To ensure safety, if the power cord is damaged, it must be replaced by either the manufacturer, its approved service centre or similarly qualified persons.
- Make sure that your electricity supply is sufficient for an appliance of this power.
- Do not allow the power cord to hang down or come into contact with the hot parts of the oven.
- Do not unplug the appliance by pulling on the power cord.
- Unplug the appliance when you need to carry out major cleaning to the appliance or in the event of a thunderstorm.
- Only use an extension lead which is in good condition, with an earthed plug, and with a conducting cord which is at least as thick as the cord supplied with the product.

- Unplug the appliance or active Oven timer function if you want to leave it unattended.
- In order to avoid the risk of electric shocks; do not dip the cord, the plug or the appliance itself into water or any other liquid.
- Do not place the appliance close to any heat source or near to any electrical elements. Do not stand the appliance on top of any other appliance.
-  **Surfaces may become hot during use. This electrical appliance functions at high temperatures which may cause burns. Do not touch the metal parts or the glass of your oven.**
-  **The door and the external surface may become hot when the appliance is in use.**

- Use the handles and the buttons; use oven gloves if necessary.
- Be careful when opening and closing the door of your oven: any violent shock or excessive stress caused by variations in temperature may break the glass parts.
- These parts are made of toughened glass in order to avoid any risk of spray and thus avoid danger to the user.
- Never place any plates on the glass of your oven when it is open.
- Should any parts of the product catch fire never try to extinguish the fire with water. Unplug the appliance and do not open
- the door. Smother the flames with a damp cloth.
- Do not store any inflammable products close to or underneath the furniture unit where the appliance is located.

- Do not operate the appliance under a wall unit, shelving, or close to inflammable materials such as blinds, curtains, drapes...
- Do not use the appliance as a heat source.
- Do not leave the appliance unattended whilst in use.
- Never place paper, cardboard, or plastic in the appliance and never put anything on top of it (utensils, grill, objects, hot dishes after cooking...).
- Do not remove the control buttons from the control panel when it is being cleaned.
- Do not put any aluminium foil under the appliance to protect the work surface, nor between the heating elements, nor in contact with the inside walls or the elements, because you run the risk of seriously damaging the oven or the work surface.

- Never insert anything into the ventilation ducts and do not obstruct them.
- Do not use any powerful cleaning products (notably soda based strippers), nor brillo pads, nor scourers.
- Do not use cleaning products which are specifically designed for metals.
- For your safety, never dismantle the appliance yourself; contact an Approved Service Centre.
- As this appliance is for household use only, it is not intended for use in the following applications and the guarantee will not apply for:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses;
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments.

KEEP THESE INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE

EN



Environment protection first!

- ① Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.
- ➡ Leave it at a local civic waste collection point.

This product has been designed for domestic use only. Any commercial use, inappropriate use or failure to comply with the instructions, the manufacturer accepts no responsibility and the guarantee will not apply.

TEFAL/T-FAL* INTERNATIONAL LIMITED GUARANTEE



This product is **reparable** by TEFAL/T-FAL*, during and after the guarantee period.

Accessories, consumables and end-user replaceable parts can be purchased, if locally available, as described on the TEFAL/T-FAL internet site www.tefal.com

The Guarantee**

TEFAL/T-FAL guarantees this product against any manufacturing defect in materials or workmanship during the guarantee period within those countries*** as stated in the attached country list, starting from the initial date of purchase or delivery date. The international manufacturer's guarantee covers all costs related to restoring the proven defective product so that it conforms to its original specifications, through the repair or replacement of any defective part and the necessary labour. At TEFAL/T-FAL's choice, an equivalent or superior replacement product may be provided instead of repairing a defective product. TEFAL/T-FAL's sole obligation and your exclusive resolution under this guarantee are limited to such repair or replacement.

Conditions & Exclusions

TEFAL/T-FAL shall not be obliged to repair or replace any product which is not accompanied by a valid proof of purchase. The product can be taken directly in person or must be adequately packaged and returned, by recorded delivery (or equivalent method of postage), to a TEFAL/T-FAL authorised service centre. Full address details for each country's authorised service centres are listed on TEFAL/T-FAL website (www.tefal.com) or by calling the appropriate consumer Service centre set out in the attached country list. In order to offer the best possible after-sales service and constantly improve customer satisfaction, TEFAL/T-FAL may send a satisfaction survey to all customers who have had their product repaired or exchanged in a TEFAL/T-FAL authorised service centre. This guarantee applies only for products purchased and used for domestic purposes and will not cover any damage which occurs as a result of misuse, negligence, failure to follow TEFAL/T-FAL instructions, or a modification or unauthorised repair of the product, faulty packaging by the owner or mishandling by any carrier. It also does not cover normal wear and tear, maintenance or replacement of consumable parts, or the following:

- using the wrong type of water or consumable
- ingress of water, dust or insects into the product (excluding appliances with features specifically designed for insects)
- damage as a result of lightning or power surges
- accidents including fire, flood, etc
- professional or commercial use
- mechanical damages, overloading
- scaling (any de-scaling must be carried out according to the instructions for use)
- damage to any glass or porcelain ware in the product
- damages or poor results specifically due to wrong voltage or frequency as stamped on the product ID or specification

Consumer Statutory Rights

This international TEFAL/T-FAL guarantee does not affect the Statutory Rights a consumer may have or those **rights that cannot** be excluded or limited, nor rights against the retailer from which the consumer purchased the product. This guarantee gives a consumer specific legal rights, and the consumer may also have other legal rights which vary from State to State or Country to Country. The consumer may assert any such rights at his sole discretion.

***Where a product purchased in a listed country and then used in another listed country, the international TEFAL/T-FAL guarantee duration is the period for the country of usage, even if the product was purchased in a listed country with a longer guarantee duration. The repair process may require a longer time if the product is not locally sold by TEFAL/T-FAL in the country of usage. If the product is not repairable in the new country of usage, the international TEFAL/T-FAL guarantee is limited to a replacement by a similar or alternative product at similar cost, where possible.

*TEFAL household appliances appear under the T-FAL brand in some territories like America and Japan. TEFAL/T-FAL are registered trademarks of Groupe SEB.

Please keep this document for your reference should you wish to make a claim under the guarantee.

****For Australia only:**

Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.

****For India only:** Your Tefal product is guaranteed for 2 years. The guarantee covers exclusively the repair of a defective product, but at TEFAL's choice, a replacement product may be provided instead of repairing a defective product. It is **mandatory** that the consumer, to have his product repaired, has to log a service request on the dedicated Smartphone application TEFAL SERVICE APP or by calling TEFAL Consumer Care Center at **1860-200-1232, Opening hours Mon-Sat 09 AM to 06 PM**. Products returned by Post will not be covered by the guarantee. As a proof of purchase consumer needs to provide both this stamped guarantee card and tax invoice.

DESCRIPCIÓN

- | | |
|-----------------------------------|-------------------------------|
| 1 Elemento térmico superior | 7 Botón del timer |
| 2 Paredes de aluminio | 8 Cable de alimentación |
| 3 Elemento térmico inferior | 9 Luz indicadora de encendido |
| 4 Puerta de doble vidrio | 10 Rejilla del grill |
| 5 Botón de control de temperatura | 11 Charola de asado |
| 6 Botón de funciones | 12 Charola de migajas |

PRECAUCIONES IMPORTANTES

PRECAUCIONES IMPORTANTES:

- **Tome el tiempo necesario y lea todas las instrucciones.**
- Este aparato no debe ponerse en funcionamiento mediante un temporizador externo ni por medio de un control remoto.
- **⚠ Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos los niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas, o por personas con falta de experiencia o de conocimientos, salvo si éstas están vigiladas por una persona**

responsable de su seguridad o han recibido instrucciones relativas al uso del aparato.

- **⚠ Se recomienda mantener vigilado a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.**
- Teniendo en cuenta la diversidad de normativas vigentes, si este aparato se utiliza en un país diferente al país de compra, hágalo revisar por un servicio técnico autorizado.
- No mueva el aparato mientras esté en funcionamiento.
- Este aparato no está diseñado para ser empotrado. Coloque el horno en una superficie de trabajo estable o encima de un mueble de cocina que pueda soportar temperaturas de al menos 90°C.
- Deje un espacio alrededor del aparato para que pueda circular el aire libremente.

- Le aconsejamos que la primera vez que ponga en funcionamiento el horno lo haga sin nada en su interior (sin rejilla, charola de migajas o charola de asado).
- Mantenga una distancia de al menos 2 cm entre los alimentos y la resistencia superior.
- Cuando se utiliza el aparato por primera vez, es normal que se desprenda algo de humo u olor a nuevo. Esto es totalmente normal y desaparece rápidamente.
- Compruebe que la tensión de la red eléctrica corresponde a la indicada en el aparato (solamente corriente alterna).
- No utilice el aparato si:
 - presenta un cable defectuoso o dañado,

- ha caído y presenta deterioros visibles o anomalías de funcionamiento.
- En cualquiera de estos casos, debe llevar el aparato al centro de servicio autorizado más próximo con el fin de evitar cualquier peligro.
- En caso de que el cable de alimentación esté dañado, deberá ser cambiado en un centro de servicio autorizado con el fin de evitar cualquier peligro.
- Asegúrese de que la instalación eléctrica es suficiente para alimentar un aparato con esta potencia.
- No deje que el cable quede suspendido o en contacto con superficies calientes del horno.
- No desconecte el aparato tirando del cable.
- Cuando quiera hacer una limpieza a fondo o en caso de tormenta es necesario desconectar el aparato.

- Si utiliza una extensión eléctrica, asegúrese se encuentra en buen estado, con un cable de sección igual o superior al cable que incluye el producto.
- Desconecte el artefacto o active el timer de la función de horno si desea dejarlo desatendido.
- Para evitar descargas eléctricas, no sumerja el cable eléctrico, la toma de corriente o el aparato en agua o en cualquier otro líquido.
- No coloque el aparato cerca de una fuente de calor o cerca de otros aparatos eléctricos. No lo coloque encima de otros aparatos eléctricos.
-  **Las superficies del aparato pueden calentarse durante el uso. Este aparato eléctrico funciona a temperaturas elevadas que podrían ocasionar quemaduras. No toque las partes metálicas ni el cristal.**

-  La temperatura de la puerta y de la superficie exterior pueden ser elevadas cuando el aparato está funcionando.
- Utilice las asas y las perillas. Utilice eventualmente guantes.
- Cuando manipule la puerta del horno, hágalo con precaución: cualquier golpe frontal o choque térmico excesivo puede producir la rotura de los cristales. Éstos son de cristal templado para evitar cualquier riesgo de proyección, y cualquier peligro para el usuario.
- No coloque nunca platos encima del cristal del horno cuando esté abierto.
- En caso de prenderse fuego en alguna parte del aparato no intente jamás apagarlo con agua. Primero desconecte el aparato y no abra la puerta. Apague las llamas con un trapo húmedo.

- No deje productos inflamables cerca o encima del mueble en el que se encuentra el aparato.
- No ponga en funcionamiento el aparato en un mueble de pared, una estantería o cerca de materiales inflamables como persianas, cortinas, etc.
- No utilice el aparato como fuente de calor.
- No coloque jamás papel, cartón o plástico dentro del aparato ni ponga nada encima (utensilios, grill, objetos, platos calientes después de la cocción...).
- No desmonte las perillas del panel de control cuando los esté limpiando.
- No coloque papel de aluminio para proteger la superficie de trabajo, ni entre los elementos que generan calor, ni en contacto con las paredes interiores o resistencias

ya que se podría dañar gravemente el funcionamiento del horno o la superficie de trabajo.

- No introduzca nada en las aperturas de ventilación ni las obstruya.
- No utilice productos de limpieza agresivos (como corrosivos a base de sosa), estropajos, o cepillos abrasivos. No utilice ningún producto de limpieza específico para metales.
- Para su seguridad, no desmonte el aparato usted mismo; diríjase a un centro de servicio autorizado.
- Este aparato se ha diseñado únicamente para uso doméstico. El aparato no se ha diseñado para ser utilizado en los siguientes casos, que no están cubiertos por la garantía:
 - En zonas de cocina reservadas al personal en tiendas, oficinas y demás entornos profesionales.

- En granjas.
- Por los clientes de hoteles, moteles y demás entornos de tipo residencial.
- En entornos de tipo casas de turismo rural.

GUARDE ESTAS RECOMENDACIONES EN UN LUGAR SEGURO



¡ ¡ Participe en la conservación del medio ambiente ! !

- ① Su electrodoméstico contiene materiales recuperables y/o reciclables.
- ➡ Entréguelo al final de su vida útil, en un Centro de Recolección específico donde será tratado de forma adecuada.

TEFAL/T-FAL* GARANTÍA LIMITADA INTERNACIONAL

 : www.t-fal.com.mx

Este producto puede ser reparado por TEFAL/T-FAL* durante y después del periodo de garantía

Los accesorios, consumibles y componentes reemplazables por el usuario final, en caso de estar disponibles localmente, pueden ser adquiridos tal y como se describe en el sitio web www.tefal.com

Garantía :

Este es un producto garantizado por TEFAL/T-FAL contra defectos de fabricación o en los materiales durante el periodo de garantía aplicable en aquellos países ** que figuran en la lista de países incluida en la última página del manual de usuario, a partir de la fecha de compra.

La garantía internacional que TEFAL/T-FAL emite como fabricante es una ventaja adicional que no transgrede los derechos del consumidor. La garantía internacional del fabricante cubre todos los costes de reparación del producto defectuoso, de forma que se ajuste a sus especificaciones originales, ya sea mediante su reparación o la sustitución de los componentes defectuosos y la mano de obra necesaria. A criterio de TEFAL/T-FAL, se podrá sustituir el producto defectuoso por un equivalente o superior en lugar de repararlo. La reparación o sustitución del producto es la única obligación de TEFAL/T-FAL y la única y exclusiva solución ofrecida al cliente en virtud de la presente garantía.

Condiciones y exclusiones :

TEFAL/T-FAL no estará obligada a reparar o sustituir productos que no vayan acompañados de una prueba de compra válida. Se puede llevar el producto en persona directamente a un centro de servicios autorizado, o embalarlo adecuadamente y enviarlo, por correo certificado (o envío postal equivalente), a un centro de servicios autorizado de TEFAL/T-FAL. La dirección completa de los centros de servicio autorizados en cada país puede obtenerse en el sitio web de TEFAL/T-FAL (www.t-fal.com.mx) o llamando al número de teléfono de Atención al Consumidor del país en cuestión indicado en la Lista de Países. Para ofrecer el mejor servicio post-venta posible y mejorar constantemente el grado de satisfacción del cliente, TEFAL/T-FAL puede enviar una encuesta de satisfacción a todos los clientes que hayan reparado o canjeado sus productos en un centro de servicio autorizado TEFAL/T-FAL.

La garantía internacional TEFAL/T-FAL se aplica únicamente a productos adquiridos en alguno de los países relacionados, y destinados exclusivamente a uso doméstico en uno de los países indicados en la Lista de Países. Esta garantía no cubrirá los daños que puedan producirse como resultado de usos incorrectos, negligencia, inobservancia de las instrucciones de TEFAL/T-FAL, o una modificación o reparación no autorizada del producto, un embalaje inadecuado por parte del consumidor o por una manipulación incorrecta del transportista. Tampoco cubre el uso y desgaste habitual, el mantenimiento o sustitución de consumibles, ni lo siguiente:

- la utilización de un tipo de agua o consumible incorrecto
- daños mecánicos, sobrecarga
- accidentes, incluidos incendios, inundaciones, rayos, etc.
- la entrada de agua, polvo o insectos dentro del producto (excluyendo los aparatos con características específicamente diseñadas para insectos)
- daños o mal funcionamiento debidos específicamente a un voltaje o frecuencia distintos de los que aparecen impresos en la etiqueta del producto u otras especificaciones locales.
- la calcificación (las descalcificaciones deberán realizarse de acuerdo a las instrucciones de uso)
- uso profesional o comercial
- ruptura en los materiales de vidrio o porcelana del producto

Derechos de los consumidores :

La garantía internacional TEFAL/T-FAL no afecta a los derechos de los consumidores ni derechos que no puedan ser excluidos o restringidos, ni a los derechos que el consumidor tenga frente al comerciante minorista que le vendió el producto. Esta garantía proporciona al consumidor derechos específicos, y el consumidor también podrá ejercer otros derechos que variarán de una región a otra o de un país a otro.

* Los electrodomésticos de TEFAL se comercializan bajo la marca T-FAL en algunos territorios, como América y Japón. TEFAL/T-FAL son marcas registradas del Grupo SEB.

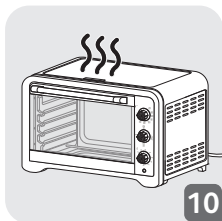
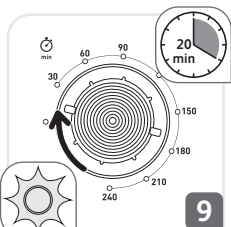
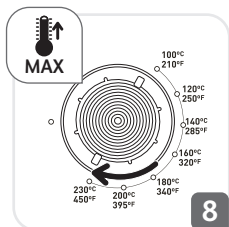
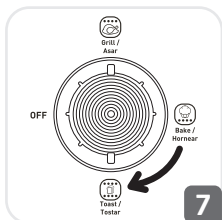
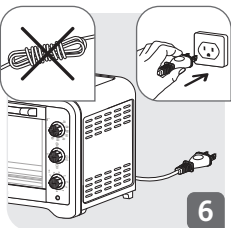
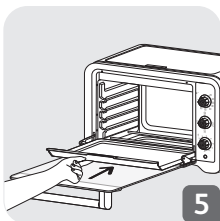
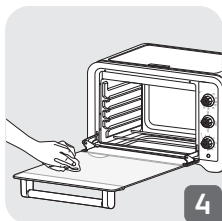
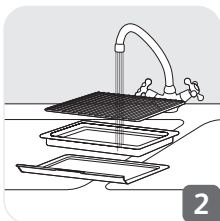
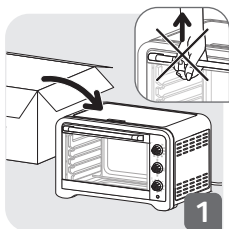
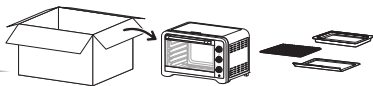
** Cuando un producto sea adquirido en un país incluido en la Lista de Países y posteriormente se utilice en otro país incluido en la Lista, la duración de la garantía internacional TEFAL/T-FAL será la vigente en el país de uso del producto, aunque el producto haya sido adquirido en otro país incluido en la Lista con una duración distinta de garantía. El proceso de reparación para productos adquiridos fuera del país de uso puede requerir un plazo mayor si TEFAL/T-FAL no comercializa localmente el producto. En los casos en los que el producto no sea susceptible de reparación en el país de uso, la garantía internacional TEFAL/T-FAL se limitará a la sustitución por un producto similar o un producto alternativo de precio similar, siempre que sea posible.

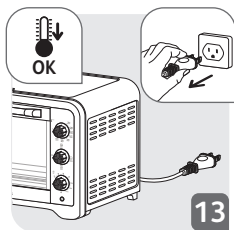
Por favor conserve este documento para consulta en caso de que deseara hacer una reclamación bajo garantía.

Específicamente para México :

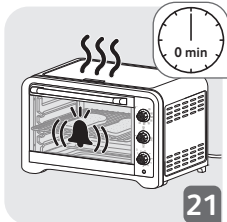
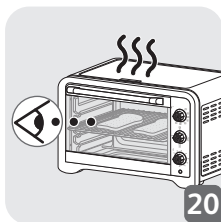
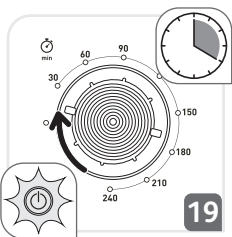
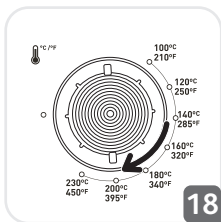
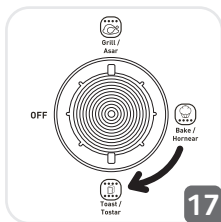
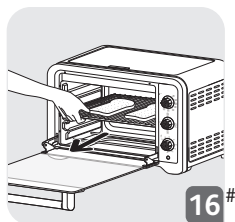
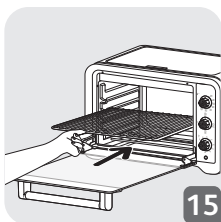
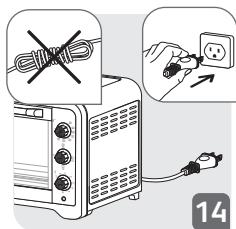
El sitio para comprar accesorios, refacciones, así como para realizar las reparaciones de los productos TEFAL/T-FAL se localiza en Home & Cook and Service, Av. San Fernando 649, local 27 A, Col. Peña Pobre, C.P. 14060, Alcaldía Tlalpan, Ciudad de México. México TEFAL/T-FAL cubrirá los gastos razonablemente erogados para el cumplimiento de esta garantía, exclusivamente para aquellos sitios donde no se encuentre con un centro de servicio autorizado. El periodo de garantía es el indicado en la lista de países, a menos que se especifique algo diferente sobre la información del producto.

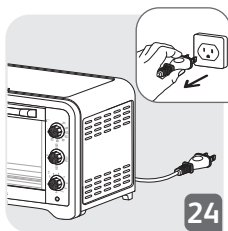
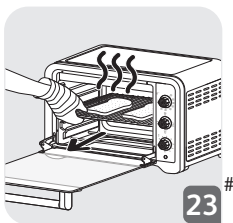
1





2

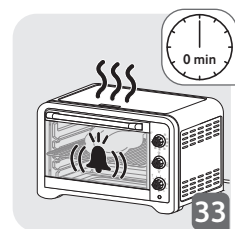
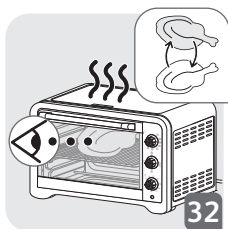
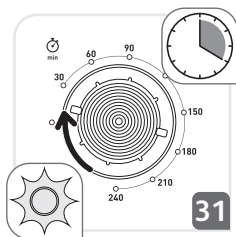
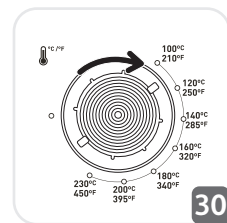
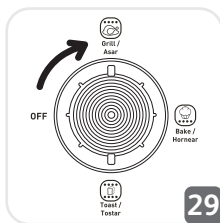
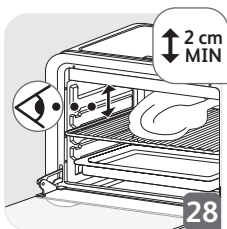
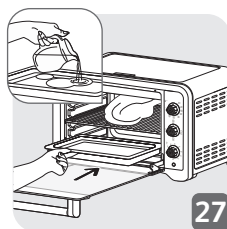
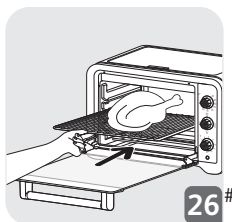
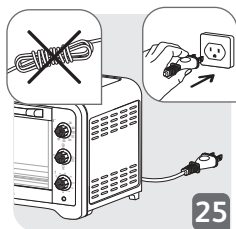


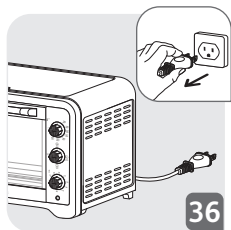
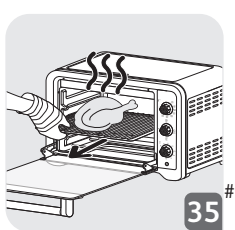
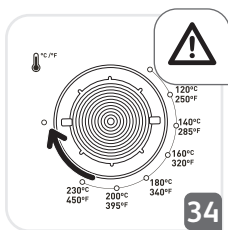


EN: The dish is not supplied with the appliance.

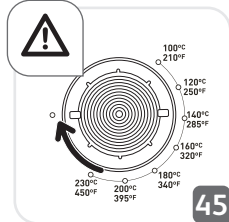
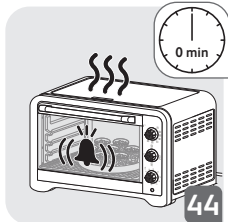
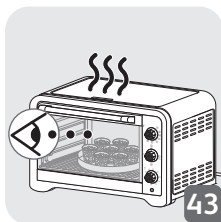
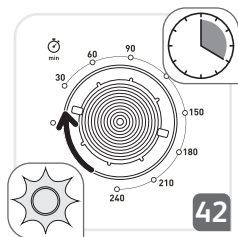
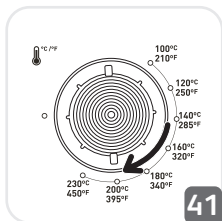
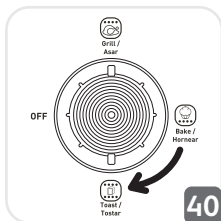
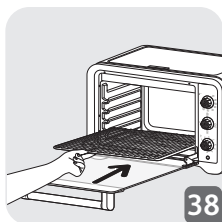
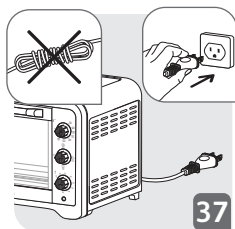
ES: El plato no está incluido con el producto.

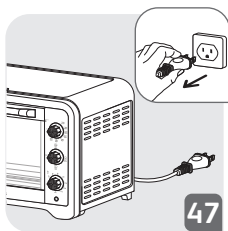
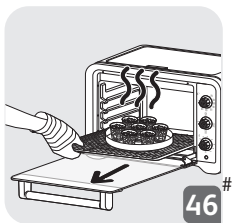
3





4

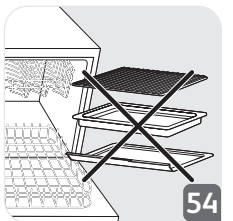
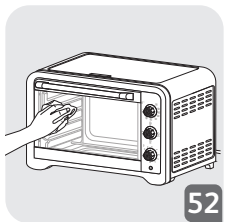
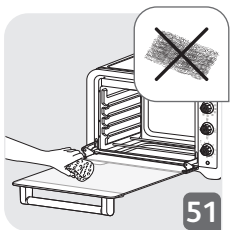
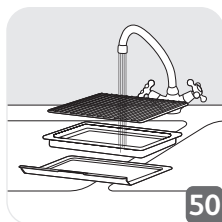
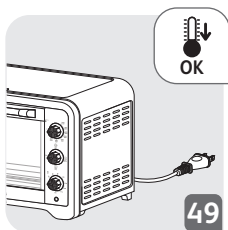
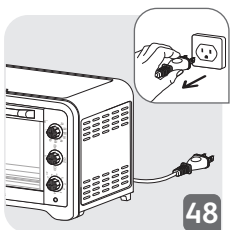




EN: The dish is not supplied with the appliance.

ES: El plato no está incluido con el producto.

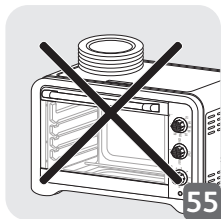
5



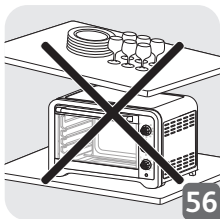


								min
	x4				10 mins	230°C 450°F	20	
	1.5 kg 3.3 lb				10 mins	230°C 450°F	60	
	5.4 kg 12 lb				10 mins	180°C 340°F	200	
	750 g 1.7 lb				10 mins	230°C 450°F	30	
	1 kg 2.2 lb				---	230°C 450°F	80	
	x4				---	230°C 450°F		+10
	x8				---	230°C 450°F		+5
	350 gr 0.8 lb				10 mins	230°C 450°F	15	
	x12				10 mins	230°C 450°F	45	
	650gr 1.4 lb				10 mins	230°C 450°F	20	
					---	230°C 450°F	30	
					10 mins	200°C 395°F	45	
					10 mins	200°C 395°F	20	
					---	140°C 285°F	45	
					10 mins	230°C 450°F	50	
					10 mins	230°C 450°F	30	

depending on model / según el modelo



55



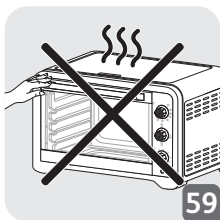
56



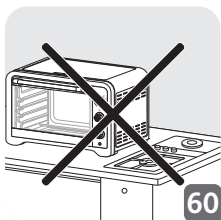
57



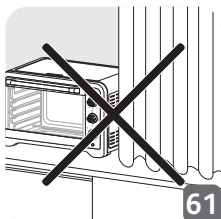
58



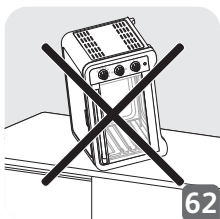
59



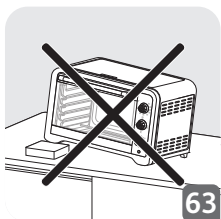
60



61



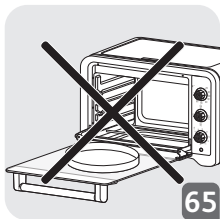
62



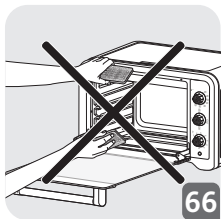
63



64



65



66



CENTROS DE SERVICIOS TÉCNICOS AUTORIZADOS **T-fal**[®]

Para acceder al listado más actualizado de Centros de
Servicio a nivel nacional, en Colombia ingrese a
www.imusa.com.co

ACACIAS

CENTRAL DE REPUESTOS

At. Sr. Pedro Castro

Calle 15 N° 17-15 Tel: (98) 6566152 /

Cel: 3133208498

Correo: pedro_7207@hotmail.com

AGUACHICA

ELECTROESTUFAS

At. Sr. José Luis Jaimes Lobo

Calle 7 N° 15-53 Barrio Olaya Herrera Tel: 5661071

/ Cel: 3177109424

Correo: csaelectroestufas@gmail.com

APARTADÓ

ALMACÉN Y TALLER SAMURAI AZUL

At. Sr. Óscar Andrés Restrepo

Calle 97 N° 95-76 Parque La Martina /

Cel: 3104302982

Correo: samuraiazul2@hotmail.com

ARMENIA

LA LICUADORA

At. Sra. Sandra Milena Tabares

Calle 20 N° 18-53 Esquina Tel: (96) 7411866 /

Cel: 3145626066

Correo: armenia@lalicuadora.com.co

BARRANQUILLA

LA CASA DEL REPUESTO

At. Sr. César Vanegas

Calle 38 N° 40-17 L3 Tel: (95) 3799252 /

Cel: 3017863572

Correo: cdvanegas@hotmail.com

REPUESTOS Y SERVICIO ELECTRÓNICO C & M

At. Sra. Marisol Lizarazo Pabón

Calle 70 N° 45-29 Tel: (95) 3564010 / (95)

3564080 / Cel: 3002179310

Cra. 44 & Calle 82-199 Tel: (95) 3350494 /

Cel: 3162516309

Correo: cymrepuestosyservicios@hotmail.com

BARRANCABERMEJA

ELECTRO PÉREZ

At. Sr. Héctor Alfonso Pérez

Calle 54 N° 20-15 PM Torcoroma LC5 Tel: (7)

6015433

Cel: 3004939420 / 3017578315

Correo: electroperez1@hotmail.com

BOGOTÁ

TECNAL TN

At. Sr. Jhon Jairo Luna

Av. Caracas N° 33-05 Tel: 6086175 / 2889414 /

5625175

Cel: 3108130721 / Correo: tecnalltda@gmail.com

SERVICIO TÉCNICO SC

At. Sra. Katherin Fonseca

Autopista Sur N° 52 A-23 Tel: (1) 5635978 /

Cel: 3022851963

Correo: serviciosc2010@hotmail.com

CENTRO VIMAQ

At. Sr. Víctor Quinche
Calle 137 N° 47-65 Tel: 5206641 /
Cel: 3134108850
Correo: vimaq4@hotmail.com

R & M LTDA SERVICIO MASTER

At. Sr. Gerardo Jiménez / Ana María Jiménez
Cra. 72A N° 23-91 Ctro. Cial. Los Tres Elefantes
Barrio La Esperanza
Tel: 4107200 / 4831019 / 4832129 / FAX: 2630824
/ 2631413
Cel: 3214688609 / 3214685031
Correo: servicio@rym.com.co / soportetecnico@rymcom.co

DISTRIBUCIONES P.J.R.E

(Pablo José Reinstag Estrada)
At. Sra. Deissy Muñoz / Pablo José Reinstag Estrada
Cra. 65B N° 16-55 Local 2 El Mayorista Zona
Industrial Puente Aranda
Tel: 4050000 / Cel: 3173321208
Correo: centralmallorista@gmail.com

REDELEC

At. Sr. Elvis Canaval
Cra 11 N° 188-72 Local 11
Tel: (1) 6727585 / (1) 5109896 / Cel: 3152244492
Correo: dayan@redelecservicio.com.co

R & M SERVICIOS INTEGRADOS DEL HOGAR LA COLINA

At. Sra. Amparo Jiménez / Sandra Roa
Av. Las Villas Cra. 58 N° 132-18 Tel: 6136247 /
4763837
Cel: 3223044792 / Correo: s_i_h_ltda@yahoo.es

R & M TECNIUNICENTRO

At. Sr. Jhon Alexander Vásquez
Av. Cra. 15 & Calle 122 Esquina Local 203-204
Tel: 2155793 / 2155730 / Cel: 3118872646
Correo: tecniunicentro@live.com

SERVICIO TÉCNICO AUTORIZADO / SARRIA Y ACEVEDO

At. Sra. Myriam Acevedo
Calle 19B Sur N° 18-45 Tel: 4071248 / 2390983 /
Cel: 3203443684
Correo: serviciotecnicoautorizado@hotmail.com

OPERACIONES GENERALES SURAMERICANA

At. Sr. Camilo Acevedo / Karen Torres
Cra. 72 N° 146 B-25 Éxito La Colina
Tel: 2260446 / 3078285 / Cel: 3184534644
Correo: servicioposventacolina@posventaexitom.com.
co cacevedor@sura.com.co

LICUAVENT

At. Sra. Miryam Forero
Calle 37 Sur N° 78 H-36 Barrio Kennedy Tel:
4751680 / Cel: 3123180149
Correo: serviciotecnico@licuavent.com

CENTRAL DE LICUADORAS

At. Sr. Darío Santamaría Suárez
Cra 10 N° 19-69 Edificio Camacol Tel: 2846357 /
425582
Cel: 3155046454 / Correo:
centraldelicadoras2008@hotmail.com

REPARÁNDOLO

At. Sr. Dorvey Trujillo
Av. Caracas N° 60-05 / Cel: 3057220790
Correo: reparandolo@reparandolo.com

BUCARAMANGA

PRODUCTOS ORING

At. Sr. Jaime Aparicio Viña

Cra. 22 N° 28-32 Barrio Alarcón Tel: (7) 6350790

Cel: 3153741337 / 3157823369

Correo: javr_oring@hotmail.com

SERVITES ELECTRONIC

At. Sr. Luis Alberto Vale

Carrefour El Bosque Local 6

Tel: (97) 6381515 / (97) 6803987 / (97) 6525669 /

Cel: 3165381254

Correo: servites@hotmail.com

SERVITES ELECTRONIC

At. Sr. Luis Alberto Vale

Cra. 18 N° 36-64 Tel: (97) 6803988 / (97) 6803987

/ FAX: (97) 6803988

Cel: 3186992663

Correo: servites@hotmail.com

BUGA

TECNIHOGAR BUGA

At. Sra. Luz Elena castaño

Cra. 11 N° 7-16 Barrio José María Cabal

Tel: 2388395 / Cel: 3107467499

Correo: tecni.hogar@hotmail.com

CALI

DISTRI ELECTROLUX

At. Sr. Harold Eder Mera Lasso

Av. Vásquez Cobo N° 25N-36 Tel: (92) 6671687 /

FAX: (92) 6610630

Cel: 3154182970

Correo: comercializadoraedermer@live.com

CENTRAL DE LICUADORAS

At. Sr. Marino Pantoja

Av. Roosevelt N° 29-30

Tel: (92) 5140879 / (92) 5565967 / (92)

018000228229 / Cel: 3173612206

Correo: centraldelicadoras.cali@hotmail.com

CENTRAL DE LICUADORAS

At. Sr. Marino Pantoja

Cra. 10 N° 8-24

Tel: (92) 8963924 / (92) 8897564 / (92) 8817763 /

Cel: 3166280809

Correo: garantias@centraldelicadoras.com

sedecentro@centraldelicadoras.com

CENTRAL DE LICUADORAS

At. Sr. Juan Sebastián Guerrero

Av 6N N° 47 AN -06 Barrio La Flora

Tel: (92) 3087608 Cel: 3226693762

Correo: sedenorte@centraldelicadoras.com

ELÉCTRICOS EL PAISA

At. Sr. José Jesús Parra Duque / Rigoberto

Anaconda

Calle 15 N° 8-120 Tel: (92) 8807461 / (92)

8831507

FAX: (92) 5584643 / 5583734 Cel: 3182062838

Correo: electricoselpaisa_2@hotmail.com

CARTAGENA

LICUACENTRO LTDA

At. Sr. Javier Pantoja

San Pedro Manzana 6 Local 13 Frente a Santa Lucia

Tel: (95) 6631100 / (95) 6612406 / FAX: (95)

6631390 / Cel: 3154359038 Correo: licuacentro.

servicios@gmail.com

CARTAGO

LA LICUADORA

At. Sra. Lizeth Capera Carmona

Cra 4 N° 9-93 Tel: (92) 2133939 / Cel: 3145623586

Correo: cartago@lalicuadora.com.co

CÚCUTA**SERVIHOGAR EL TIGRE**

At. Sr. Jhon Alexander Galvis

Av. 8 N° 12-81 Centro Tel: (97) 5924150 /

Cel: 3138062909

Correo: jhon.agc@gmail.com / servihogareltigre@gmail.com

CAUCASIA**ALMACÉN Y CENTRO DE SERVICIOS LA ONIX**

At. Sr. Oscar Jiménez

Cra. 1 N° 18-43 Tel: (94) 8392565 / (94) 8393165 /

Cel: 3154122718

Correo: onix.supervisor@gmail.com

CHÍA**ELECTROLLAVES LIMAR**

At. Sr. Luis Martínez

Calle 9 N° 10-52 Tel: (91) 8631062 /

Cel: 3102309680

Correo: electrollaveslimar@gmail.com

ENVIGADO**SUPERLICUADORAS**

At. Sra. Doris Claudia Ladino

Calle 37 Sur N° 45 A -06 Tel: (94) 4136290 / (94)

4167866

Cel: 3145254883 / 3113070537

Correo: superlicuadoras@hotmail.com

OPERACIONES GENERALES SURAMERICANA - PRINCIPAL

At. Sra. Uldany Rueda / Sebastián Cardona

Cra. 48 N° 34 Sur - 29 Tel: 4446985 / Cel:

3137091246

Correo: jpecheverri@sura.com.co

servicioposventaenvigado@posventaexito.com.co

ESPINAL**ALMACÉN Y TALLER EL VENTILADOR**

At. Sr. Hernando Barragán

Calle 9 N° 5-02 Centro / Cel: 3167377149

Correo: almacenyallerelevtilador@hotmail.com

FLORENCIA**TALLER EL SEGURO**

At. Sr. José Penagos

Calle 18 N° 10-72 Tel: (98) 4348830 / (98)

4353119 / Cel: 3158853951 Correo: tallerelseguro@

hotmail.com

FLORIDA**TECNIFRIO FLORIDA**

At. Sr. Jorge Iván Osorio

Calle 8 N° 14-63 Tel: (92) 2638906 /

Cel: 3113040430

Correo: tecnifrioflorida@hotmail.es

FUNZA**CENTRO DE SERVICIO TÉCNICO AUTORIZADO****GMO**

At. Sr. Guillermo Jiménez

Calle 14 N° 11-57 Funza Centro

Tel: 8674302 / 8262359 /

Cel: 3133092196

Correo: serviciogmo@gmail.com

GIRARDOT**LA CASA DEL VENTILADOR**

At. Sra. Esperanza Urquiza

Cra. 10 N° 18-43 B / Centro Tel: (91) 8351135 /

(91) 8312677

Cel: 3118479665 / 3114412658

Correo: la.casa.delventilador@hotmail.com

HONDA

ALMACÉN SIGLO XX

At. Sr. Jesús Caldas

Cra. 12 A N° 12-39 / Cel: 3103188575

Correo: anledaca@hotmail.com

IBAGUÉ

TODO REPUESTO DEL TOLIMA

At. Sra. Teresa Tovar

Calle 17 N° 3-58 Tel: (98) 2613355 / FAX: (98)

2625842

Cel: 3183541794 / Correo:

todorepuestosdeltolima@hotmail.com

ITAGÜÍ

LICUADORAS Y VENTILADORES BITAGÜÍ

At. Sr. Antonio Torres

Cra. 50 N° 54-06 Tel: (94) 2812471 / (94) 2815776

/ Cel: 3147525133

Correo: benhuran@hotmail.com

MAGANGUÉ

ELECTRÓNICA ASOCIADOS

At. Sr. Rodrigo Mejía Sánchez

Calle Junín N° 9-37 Tel: (95) 6875740

Cel: 3182997454 / 3017272613 /

3103512135

Correo: electronicaasociados@gmail.com

MANIZALES

CENTRO DE SERVICIOS LA PIPA

At. Sr. Carlos Mario Flórez Orrego

Cra.18 N° 22-30 Tel: (96) 2718268 / (96) 2707780

/ Cel: 3113549509

Correo: centroserviciolapipa@hotmail.com

MEDELLÍN

FAMILIAR DE REPUESTOS LTDA.

At. Sra. Claudia Mabel

Calle 50 N° 55-92 Tel: (94) 5116171 / (94)

5112721 / Cel: 3042429822

Correo: familiarderepuestos@hotmail.com

REPUESTOS Y SERVICIOS WP

At. Sr. William Moreno / Ana Patricia López

Marulanda

Calle 44 N° 92-08 Tel: (94) 4923961 /

Cel: 3162876564

Correo: lopezmarulanda2@hotmail.com

morenovargas50@hotmail.com

ELÉCTRICOS ATENAS

At. Sr. Jaime Hernández

Calle 50 N° 52-53 Tel: (94) 2931303 / (94)

2318902 / Cel: 3137873169

Correo: auxiliar@electricosatenas.com.co

SUPERLICUADORAS

At. Sra. Doris Claudia Ladino

Cra. 81 N° 42 C -17 Tel: (94) 4136290

Correo: superlicuadoras@hotmail.com

MONTERÍA

TECNICOSER

At. Sr. John Jaime Isaza Ospina

Calle 31 A N° 1-50 Tel: (94) 7825735 /

Cel: 3135787878

Correo: tecnicosermonteria@hotmail.com

NEIVA

EL PORTAL DE LAS LICUADORAS

At. Sr. Jeferson Torres

Cra. 2 N° 10-63 Tel: (98) 8720524 / (98) 8630014

Cel: 3153199542 / 3153014179

Correo: servicio.tecnico@portallicuadoras.com

PALMIRA**ALMACÉN CARTAGENA**

At. Sr. William Urquiza

Calle 29 N° 26-60 Centro - al frente Electro Japonesa

Tel: (92) 2711984 / (92) 2728996 /

Cel: 3154056410

Correo: cartagena.cs@hotmail.com /

almcartagena@hotmail.com.

PASTO**ELÉCTRICOS PRAGA LTDA**

At. Sr. Libardo Vallejo

Calle 18 N° 17-55 Tel: (92) 7219448 / (92) 7212016

Cel: 3148300922 / 3173004766

Correo: epraga800@gmail.com

PEREIRA**LA LICUADORA**

At. Sra. Paula Andrea Gil

Calle 21 N° 9-73 Tel: (96) 3835092 / (96) 3356604 / Cel: 3145623593

Correo: garantias@lalicuadora.com.co

LA BRILLADORA

At. Sra. Adriana María Puertos Ramos

Calle 31 N° 9-10 Tel: (096) 341302 / Cel: 3015272012

Correo: labrilladora-pereira@hotmail.com

PUERTO BOYACÁ**ALMACÉN Y CENTRO DE SERVICIO FLORIDO**

At. Sr. Uriel Florido

Cra. 4 N° 12-22 Tel: (98) 7386263 / Cel: 3112337865

Correo: almacenflorido@hotmail.com

RIOHACHA**TECNISERVICIOS RIOHACHA**

At. Sra. Margelis Navarro

Calle 14 A N° 12A -27 Barrio Libertador

Tel: (95) 7270038 / Cel: 3215176554 / 3042501229

Correo: tecniserviciosriohacha@hotmail.com

RIONEGRO**HMO SERVICIO TECNICO S.A.S**

At. Sr. Jaider Alexander Monsalve Ladino

Calle 52 N° 44-51 Sector La Pola

Tel: 5623133 / 5320340 / Cel: 3105224035

Correo: hmoserviciotecnico@gmail.com / hmohogar@gmail.com

SANTA MARTA**SERVICIO TÉCNICO SC**

At. Sr. José Fernando Corpas

Atención a domicilio

Tel: (5) 4343710 / Cel: 3105649443

Correo: serviciosc2018@gmail.com

DISTRIREPUESTOS Y HERRAMIENTAS G&G

At. Sr. Carlos Arturo Gómez

Calle 10 N° 8-15 Mercado Público

Tel: (95) 4307583

Correo: distrirepuestosyherramientas.gyg@hotmail.com

SINCELEJO**REFRIGERACIÓN IRIARTE**

At. Sr. Néstor de Jesús Iriarte

Calle 25 N° 20-69 Tel: (95) 2823200 / (95) 2810141 / Cel: 3103529474

Correo: refririarteu@gmail.com

TULUÁ**LICUADORAS Y PLANCHAS ELECTRONIC**

At. Sra. Piedad Restrepo Correa

Calle 30 N° 21- 60 Barrio Sajonia

Tel: (92) 2333777 / Cel: 3137997586 /

3163134683

Correo: lp-electronic@hotmail.com

VALLEDUPAR**SHIMASU**

At. Sr. Jhon Jairo Reales

Cra 9 N° 17 -76 Centro / Cel: 3114018819 /

3175563133

Correo: jhonjairoreales@yahoo.com / jhonreales.

jr@gmail.com

TUMACO**MR ELECTRONICS**

At. Sr. Camilo Martínez

Av. La Playa Barrio La Paz Tel: (2) 7272662

Cel: 3152855464 / 3184309269

Correo: mao.2616@hotmail.com

VILLAVICENCIO**SERVITER AF**

At. Sr. Armando Fajardo

Cra. 26 N° 35-09 local 3 Edificio Tel: (98) 6624867 /

Cel: 3213703113

Correo: serviter.af@gmail.com

**Línea de atención al cliente
para Colombia 01 8000 520022
atencionalcliente@groupeseb.com**

T-fal®

**Certificado
Único de Garantía Total de Un año**

1. Groupe SEB Andean S.A. garantiza todo producto al consumidor final (usuario) contra defectos originales de fabricación o materiales durante 1 año a partir de la fecha de compra, bajo normal uso doméstico, al voltaje indicado.
2. El costo de la mano de obra necesaria para su diagnóstico y restablecimiento del electrodoméstico es totalmente gratuito para el usuario, dentro del tiempo de garantía.
3. Favor leer detenidamente los puntos referentes a instrucciones de manejo, recomendaciones de uso y limpieza. Los daños causados por no aplicar correctamente las instrucciones, no están cubiertos por la garantía.
4. La cobertura de la garantía corresponde únicamente al cuerpo técnico de los Centros de Servicio Técnico Autorizados SEB. Cualquier parte que a juicio del Centro de Servicio Técnico Autorizado SEB, resulte defectuosa durante el periodo y condición de garantía, será reemplazada sin costo alguno para el usuario.

5. No se cubre en garantía lo siguiente:
- Accidente (suceso imprevisto que altera la marcha normal o prevista del producto).
 - Mal trato o manifiesto de mal trato.
 - Rotura por golpe.
 - Uso incorrecto o inadecuado, mal uso o abuso del producto.
 - Conexión a voltaje diferente al indicado.
 - Manipulación por personas ajenas a los Centro de Servicio Autorizado.
 - La no operación del aparato acorde al manual de instrucciones.
 - La no observación de las advertencias tanto en el aparato como en los manuales de instrucción.
 - Ausencia o alteración de la plaqueta de identificación.
 - Uso industria, comercial, fines de lucro.
 - La degradación del producto y sus partes por efectos ambientales e higiénicos: Óxido.
 - El desgaste de uso normal de accesorios en: licuadoras: Vaso, vaso visor, dosificador.
En cafeteras: Jarra y filtro.
En batidoras: Batidores.
En exprimidores: Jarra y tapa de jarra.
En ventiladores: Malla y aspa de ventaviola.
6. Vencido el período de garantía o las casuales para su cobertura, los gastos de mantenimiento y reparación correrán por cuenta de usuario o interesado en restituir el producto.
7. Ninguna responsabilidad será asumida por el fabricante por daños personales o al producto por el uso de repuestos diferentes a los suministrados por Groupe SEB Andean a través de sus distribuidores Centro de Servicio Técnico Autorizado.
8. Si su producto sufre cualquier falla técnica dentro del período de cobertura de la garantía y no aplica ninguna causa de anulación de la misma, debe llevar el producto a cualquiera de nuestros Centros de Servicio Autorizados; allí harán diagnóstico de la falla y reparación de las partes necesarias para el restablecimiento del producto o cambio por uno nuevo en caso de ser necesario.

INSTRUCTIVO DE OPERACIÓN

Le invitamos a leer cuidadosamente este instructivo antes de usar su aparato, en él encontrará las características e instrucciones para el mejor aprovechamiento del mismo.

Verifique que el voltaje de su instalación sea igual al de su aparato el cual se indica en este instructivo.

HORNO TOSTADOR

Modelo : OF5328MX

CMMF : 1510001845

Características eléctricas :

127 V~ 60 Hz 1600 W



Importador:

Groupe SEB México S.A. de C.V.

Calle Boulevard Miguel de Cervantes Saavedra No. 169 Piso 9,

Col. Ampliación Granada C.P. 11520 Ciudad de México

www.t-fal.com.mx

Home & Cook y Centro de Servicio

Av. San Fernando 649, local 27 A

Col. Peña Pobre, C.P. 14060

Alcaldía Tlalpan, Ciudad de México. México

Servicio al Consumidor :

55 52 83 93 54

EN

p. 3 – 12

ES

p. 13 – 22